

Séance ordinaire du 15 novembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quinzième jour du mois de novembre deux mille dix, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Marlyne Turgeon, assistante greffière.

CV-2010-11-35

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 15 novembre 2010, tel qu'il est modifié par l'ajout de l'affaire suivante :

« Environnement et infrastructures

Attribution du contrat de fourniture de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables et modification de la résolution CV-2010-06-89
« Financement de la dépense relative à l'acquisition de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables »

Réf. : [EI-MR-2010-043-R-1](#)

et par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 5.5, 16.2 et 16.6 intitulées :

Ressources humaines

Lettre d'entente à intervenir avec un employé cadre de la Direction du développement et l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis

Réf. : RH-2010-136

Développement

Priorisation du projet d'illumination du parc des Chutes-de-la-Chaudière dans le cadre des célébrations de l'année 2011

Réf. : DEV-2010-239 et DEV-2010-239-C-1

Développement

Acceptation de la promesse de vente des lots 2 433 278 et 2 434 484 du cadastre du Québec de Les industries Samson inc. (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)

Réf. : DEV-2010-257 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-36**Période de questions**

Environ 115 personnes assistent à la séance.

CV-2010-11-37

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement no 093 relatif au plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel au nord de la route Marie-Victorin)

Réf. : [URBA-2010-073](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement no 093 relatif au plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Robert Cooke, directeur de l'Urbanisme et des arrondissements, Julie Tremblay, directrice adjointe à la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, Sébastien Bédard, conseiller technique en gestion de projets et infrastructures, Raymond Robillard, conseiller en aménagement du territoire, Yves Thériault, conseiller en urbanisme et Madeleine Lyndsay, conseillère technique en transport et circulation à la Direction de l'environnement et des infrastructures, présentent de façon détaillée le projet de règlement et répondent, à la demande de la mairesse, aux questionnements des personnes présentes à l'assemblée.

La mairesse explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur.

Deux pétitions, un mémoire et une lettre sont déposés par des citoyens.

CV-2010-11-38

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} novembre 2010 et de la séance extraordinaire du 8 novembre 2010

ATTENDU QU'une copie des procès-verbaux a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la Ville tenues les 1^{er} et 8 novembre 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-39

Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires de certains membres du conseil de la Ville

La déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner et de la mairesse Danielle Roy Marinelli est déposée.

CV-2010-11-40

Dépôt du procès-verbal des comités exécutifs des 26 octobre, 1^{er} et 2 novembre 2010

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 26 octobre, 1^{er} et 2 novembre 2010 est déposé.

CV-2010-11-41

Politique relative à la gestion de la présence au travail

Réf. : [RH-2010-092](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter la politique relative à la gestion de la présence au travail, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-092.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-42

Prolongation de l'affectation de l'adjointe au directeur des finances et des services administratifs à la Direction des finances et des services administratifs et signature d'un contrat de travail à cet effet

Réf. : [RH-2010-129](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prolonger l'affectation temporaire de Jacinthe L'Italien au poste cadre d'adjointe au directeur des finances et des services administratifs jusqu'au moment de son départ tel que signifié à la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de travail à intervenir entre les parties, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RH-2010-129.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-43

Titularisation d'un ouvrier d'entretien opérateur du Service des équipements récréatifs de la Direction de la vie communautaire

Réf. : [RH-2010-131](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Michel Dumont au poste régulier à temps partiel d'ouvrier d'entretien opérateur du Service des équipements récréatifs de la Direction de la vie communautaire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-44

Titularisation d'un conseiller en gestion de projets spécialisés en infrastructures municipales (ingénieur) du Service du génie de la Direction de l'environnement et des infrastructures

Réf. : [RH-2010-133](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Louis Carbonneau au poste régulier à temps complet de conseiller en gestion de projets spécialisés en infrastructures municipales (ingénieur) du Service du génie de la Direction de l'environnement et des infrastructures.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-45

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, relativement à un employé col blanc de la Direction de l'environnement et des infrastructures

Réf. : [RH-2010-137](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accepter la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, relativement à la prolongation de la période de familiarisation d'un employé col blanc de la Direction de l'environnement et des infrastructures, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-137, et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-46

Nomination par intérim d'une adjointe au directeur des finances et des services administratifs

Réf. : [RH-2010-140](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De nommer temporairement Nancy Fortier au poste cadre d'adjointe au directeur des finances et des services administratifs à compter du 22 novembre 2010 pour une période n'excédant pas six mois, au taux horaire indiqué à la fiche de prise de décision RH-2010-140, compte tenu du départ de la personne désignée temporairement à ce poste.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-47

Calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2011

Réf. : [AGR-2010-041](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'établir le calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2011 aux dates et heures indiquées en annexe à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-48

Règlement hors cour des dossiers de poursuites judiciaires relatives aux pluies de l'été 2007 et affectation de la réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance

Réf. : [AGR-2010-042](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accepter les termes et conditions du règlement hors cour proposé pour l'ensemble des poursuites judiciaires intentées contre la Ville relatives aux pluies de l'été 2007 (survenues surtout dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome), et ce, négociée lors de la conférence de règlement à l'amiable qui s'est déroulée le 8 novembre 2010, impliquant notamment le versement par la Ville d'une somme de 400 000 \$ (capital, intérêts et frais inclus), selon les paramètres indiqués à la fiche de prise de décision AGR-2010-042 et d'autoriser Me Marlyne Turgeon, directrice adjointe des Affaires juridiques et du greffe et assistante-greffière ainsi que les procureurs de la Ville, Stein Monast, à signer tout document à cet effet, de même que d'affecter, en conséquence, un montant de 400 000 \$ provenant de la réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance, créée par le Règlement RV-2002-00-59, au poste de dépenses 02-145-00-996.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-49

Adoption du budget 2011 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière

Réf. : [EI-MR-2010-037](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le budget 2011 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière, tel qu'il est adopté par sa résolution 61-10.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-50

Affectation de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues au contrat d'assurance

Réf. : [EI-2010-098](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'affecter un montant de 80 000 \$ provenant de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues au contrat d'assurance aux postes de dépenses en fonction des montants indiqués à fiche de prise de décision EI-2010-098, et ce, afin d'assumer les coûts reliés au remplacement et à la réparation de biens de la Ville assurés ou non assurés, endommagés à la suite d'un sinistre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-51

Approbation des rapports des dépenses relatives aux travaux d'aménagement d'une piste multifonctionnelle en site propre dans le cadre du programme d'aide financière au développement de la Route verte du ministère des Transports du Québec

Réf. : [EI-GEN-2010-162](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'approuver les rapports des dépenses, tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-162, relatives à l'aménagement d'une piste multifonctionnelle en site propre en bordure de la route 116 entre les rues Plante et Laure-Conan (secteur Saint-Nicolas) et ce afin de pouvoir réclamer au ministère des Transports du Québec la subvention au montant de 57 836,91 \$ et celle en bordure de la route 116 entre la rue Laure-Conan et la bibliothèque Anne-Marie-Filteau (secteur Saint-Nicolas), et ce, afin de pouvoir réclamer à ce ministère la subvention au montant de 89 553,71 \$, le tout dans le cadre du programme d'aide financière de la Route verte de ce ministère.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-52

Déneigement des rues privées du quartier du Lac Beau Sable (secteur Pintendre)

Réf. : [EI-TP-2010-049-R-1](#)

ATTENDU QUE, conformément à l'article 70 de la *Loi sur les compétences municipales*, la Ville a reçu une requête de la majorité des propriétaires des terrains situés en bordure des rues privées du secteur du Lac Beau Sable demandant à la Ville de procéder à l'entretien hivernal de ces rues;

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'offrir le service d'entretien hivernal des rues privées du quartier du Lac Beau Sable (secteur Pintendre) pour la saison hivernale 2010-2011 et d'exiger des propriétaires des terrains situés en front de ces rues, une compensation pour le financement du coût du contrat d'entretien pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 30 avril 2011, dans l'éventuel règlement sur l'imposition des taxes et des compensations à être adopté pour l'exercice financier 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-53

Entente relative aux honoraires de surveillances exigés par le Canadien National relativement aux liens routiers et le viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2010-168](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De conclure l'entente avec le Canadien National, afin d'autoriser la surveillance obligatoire par l'inspecteur responsable pour garantir la sécurité des biens et des personnes considérant la proximité de la voie ferrée, telle qu'elle est jointe à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-168, et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière, cette dépense étant déjà financée par la résolution CE-2010-11-60 adoptée par le comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-54

Attribution du contrat pour la construction d'une passerelle au-dessus de la voie ferrée du Canadien National dans le cadre des travaux d'aménagement de la piste cyclable Harlaka sur le lien Lévis-Bellechasse et décret de travaux

Réf. : [EI-GEN-2010-165](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'attribuer le contrat pour la construction d'une passerelle au-dessus de la voie ferrée du Canadien National (secteur Pintendre) sur le lien cyclable Lévis-Bellechasse dans le cadre des travaux d'aménagement de la piste cyclable Harlaka à Maxi-paysage inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 276 900 \$, plus taxes, conformément au devis (numéro d'appel d'offres 2010-50-67) et à sa soumission, et de décréter ces travaux financés par la résolution CE-2010-14-67 adoptée par le comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-55

Attribution du contrat pour l'aménagement d'un stationnement et d'une piste cyclable dans le parc régional de la Pointe-De La Martinière (secteur Lévis) et décret de travaux

Réf. : [EI-GEN-2010-166](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer le contrat pour la construction d'un stationnement et d'une piste cyclable dans le parc régional de la Pointe-De La Martinière dans le cadre des travaux d'aménagement de la piste cyclable Harlaka à J.M. Demers inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 278 132 \$, plus taxes, conformément au devis (numéro d'appel d'offres 2010-50-66) et à sa

soumission, et de décréter ces travaux financés par la résolution CE-2010-14-68 adoptée par le comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-56

Détermination des zones d'arrêt et installation de panneaux d'arrêt

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants :

- 215° sur la rue du Muletier, à l'intersection de la rue du Layon, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 216° sur la rue des Herbiers, à l'intersection de la route Marie-Victorin, en direction sud, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 217° sur la rue des Herbiers, à l'intersection de la rue des Îles-du-Vent, en direction nord, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 218° sur la rue des Îles-du-Vent, à l'intersection de la rue des Saisons, en direction nord, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 219° sur la rue du Botaniste, à l'intersection de la rue des Herbiers, en direction est, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 220° sur la rue Léon-Provancher, à l'intersection de la rue des Saisons, en direction nord, dans le secteur Saint-Nicolas;
- 221° sur la rue Léon-Provancher, à l'intersection de la route Marie-Victorin, en direction sud, dans le secteur Saint-Nicolas;

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-57

Enfouissement de réseaux câblés dans la zone patrimoniale du secteur Saint-Nicolas et financement afférent

Réf. : [EI-GEN-2010-150](#) et [EI-GEN-2010-150-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser le versement, à Hydro-Québec, d'une somme n'excédant pas 430 000 \$, en plus des taxes applicables, en réponse à la participation financière sollicitée par cette société par une lettre du 13 avril 2010 pour les

travaux d'enfouissement des réseaux câblés entre le 1551 et le 1646, route Marie-Victorin dans le secteur de Saint-Nicolas. Cette participation financière ne sera versée que sur présentation du détail des coûts assumés par cette entreprise lorsque ces travaux auront été entièrement complétés.

D'autoriser le versement, à Bell Canada, d'une somme n'excédant pas 3 000 \$, en plus des taxes applicables, en réponse à la participation financière sollicitée par cette entreprise par une lettre du 30 mars 2010 pour les travaux d'enfouissement des réseaux câblés entre le 1551 et le 1646, route Marie-Victorin dans le secteur de Saint-Nicolas. Cette participation financière ne sera versée que sur présentation du détail des coûts assumés par cette entreprise lorsque ces travaux auront été entièrement complétés.

D'autoriser le versement, à Vidéotron, d'une somme n'excédant pas 55 000 \$, en plus des taxes applicables, en réponse à la participation financière sollicitée par cette entreprise par une lettre du 3 mai 2010 pour les travaux d'enfouissement des réseaux câblés entre le 1551 et le 1646, route Marie-Victorin dans le secteur de Saint-Nicolas. Cette participation financière ne sera versée que sur présentation du détail des coûts assumés par cette entreprise lorsque ces travaux auront été entièrement complétés.

D'autoriser le versement, à Électro-Saguenay, d'une somme n'excédant pas 55 000 \$, en plus des taxes applicables, en réponse à la participation financière sollicitée par cette entreprise par une lettre du 25 mars 2010 pour les travaux d'enfouissement des réseaux câblés entre le 1551 et le 1646, route Marie-Victorin dans le secteur de Saint-Nicolas. Cette participation financière ne sera versée que sur présentation du détail des coûts assumés par cette entreprise lorsque ces travaux auront été entièrement complétés.

D'autoriser le financement des participations financières sollicitées par ces entreprises pour les travaux d'enfouissement des réseaux câblés entre le 1551 et le 1646, route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas) ainsi que les travaux et honoraires connexes que doit engager la Ville dans le cadre de ce projet (travaux électriques, arpenteur, aménagement paysager, notaire, etc.), pour un montant maximal de 673 000 \$ à même le budget de fonctionnement

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-58

Avenant au contrat intervenu avec le ministère des Transports du Québec concernant le déneigement d'une partie des routes Monseigneur-Bourget, du Président-Kennedy et du chemin des Îles (arrondissement Desjardins)

Réf. : [EI-TP-2010-035](#) et [EI-TP-2010-035-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De conclure l'avenant au contrat intervenu avec le ministre des Transports du Québec concernant le déneigement d'une partie des routes Monseigneur-Bourget, du Président-Kennedy et du chemin des Îles (dans l'arrondissement Desjardins) afin d'ajouter une section de la Route 132, de la route Lallemant jusqu'aux limites de la Ville et de la municipalité de Beaumont, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-TP-2010-035 et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-59

Contrat de prêt à usage à intervenir avec Lactech, s.e.c. concernant l'utilisation par la Ville d'une partie du lot 2 155 729 du cadastre du Québec (1900, 2^e Rue, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [DVC-EQR-2010-016](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec Lactech, s.e.c., concernant l'utilisation par la Ville d'une partie du lot 2 155 729 du cadastre du Québec, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-EQR-2010-016 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-60

Adhésion à l'« Avis sur l'éthique en loisir et en sport » du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Réf. : [DVC-SPO-2010-032](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'adhérer à l'« Avis sur l'éthique en loisir et en sport » du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et d'autoriser le chef du Service des sports et du plein air et d'autoriser le chef du Service des sports et du plein air de la Ville à signer le formulaire d'adhésion prévu à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-61

Processus d'attribution de statuts particuliers pour certains bâtiments patrimoniaux ou ensembles patrimoniaux significatifs

Réf. : [URBA-PSU-2010-022](#) et [URBA-PSU-2010-022-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'approuver le processus de sélection et la démarche exposés dans la fiche de prise de décision URBA-PSU-2010-022 et URBA-PSU-2010-022-C-1 concernant l'attribution de statuts particuliers pour certains bâtiments patrimoniaux ou ensembles patrimoniaux significatifs.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-62

Offre du Canadien National modifiant les contrats existants entre la Ville et cette société

Réf. : [DEV-2010-176](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter l'offre de la compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada concernant la modification des contrats existants entre la Ville et cette société énumérés à l'annexe A de la fiche de prise de décision DEV-2010-176, telle qu'elle est annexée à cette fiche de prise de décision, de façon à ce que l'ensemble de ces contrats se terminent le 1^{er} décembre 2100 et qu'ils soient consentis pour un prix forfaitaire de 75 000 \$, plus taxes si applicables, payable avant le 1^{er} décembre 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-63

Modification de la résolution CV-2010-07-31 « Confirmation relative à l'utilisation du lot 2 221 744 du cadastre du Québec et cession d'une servitude de passage de lignes de distribution d'énergie à Hydro-Québec »

Réf. : [DEV-2010-228](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier la résolution CV-2010-07-31 « Confirmation relative à l'utilisation du lot 2 221 744 du cadastre du Québec et cession d'une servitude de passage de lignes de distribution d'énergie à Hydro-Québec » par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« de céder une servitude de lignes de transport et de distribution d'énergie électrique sur cette partie de lot, d'une superficie de 1 806 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-228, en faveur d'Hydro-Québec, aux conditions apparaissant à l'offre d'achat et l'addenda à cette offre annexés à la fiche de prise de décision DEV-2010-174-R-1, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet. »

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-64

Cession d'une servitude de passage sur les lots 2 433 852 et 2 433 854 du cadastre du Québec (boulevard de la Rive-Sud, secteur Lévis) et confirmation d'utilité publique

Réf. : [DEV-2010-232](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer que les lots 2 433 852 et 2 433 854 du cadastre du Québec ne

sont plus affectés à l'utilité publique et de céder à titre gratuit une servitude de passage et d'utilisation à des fins de stationnement et de chemin d'accès sur ces lots, en faveur de Parcs Canada, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Parcs Canada et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, la servitude étant consentie aux conditions suivantes :

- le bénéficiaire assume à ses frais l'entretien de l'assiette de cette servitude (entretien, déneigement, etc.);
- le bénéficiaire s'engage à aménager et utiliser l'assiette de cette servitude à des fins de stationnement, de chemin d'accès et à y aménager un sentier piétonnier;
- le sentier piétonnier devra être ouvert au public et accessible aux piétons en tout temps durant la saison estivale, entre le boulevard de la Rive-Sud et le chemin du Gouvernement;
- le bénéficiaire s'engage à faire dans l'assiette de la servitude les aménagements paysagers décrits sur les plans joints à la fiche de prise de décision DEV-2010-232.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-65

Renonciation au bénéfice d'une servitude d'aqueduc et d'égout (boulevard de la Rive-Sud, secteur Lévis) affectant le lot 4 302 538 du cadastre du Québec

Réf. : [DEV-2010-247](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De renoncer au bénéfice de la servitude d'aqueduc et d'égout publiée à Lévis sous le numéro 10 294 931 et affectant le lot 4 302 538 du cadastre du Québec, d'abandonner au propriétaire de ce lot les conduites d'aqueduc et d'égout présentes sur celui-ci telles quelles et dans l'état du moment, sans aucune garantie et aux risques et périls de ce propriétaire, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Les immeubles Y.G. Paquet inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-66

Avenant numéro 2 au protocole d'entente intervenu avec Ultramar ltée concernant son implication dans le milieu

Réf. : [DEV-2010-262](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure l'avenant numéro 2 au protocole d'entente intervenu avec Ultramar ltée concernant l'implication de cette entreprise dans le milieu, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-262 et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-67

Avis de motion du règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues de l'Eau-Vive et des Églises (secteur Charny), d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Maurice et du Couvent (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville), de décréter une zone de débarcadère du côté nord de la rue Saint-Maurice (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) et de corriger la numérotation d'un paragraphe de ce règlement.

CV-2010-11-68

Avis de motion du règlement modifiant le Règlement 523-96 sur la circulation et le stationnement des véhicules de l'ex-Ville de Saint-Romuald

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 523-96 sur la circulation et le stationnement des véhicules de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet d'alterner l'interdiction de stationner dans les parties nord et sud du parc de stationnement Saint-Jacques et d'abroger l'alinéa qui règlementait ce parc de stationnement.

CV-2010-11-69

Avis de motion du règlement modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 277 concernant la vitesse des véhicules automobiles et le stationnement dans certaines rues, la localisation des signaux de circulation, de stationnement et autres signalisations de l'ex-municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet d'abroger l'interdiction de stationner du côté nord de la rue Saint-Maurice (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville).

CV-2010-11-70

Avis de motion du règlement modifiant le Règlement numéro 276 remplaçant le règlement numéro 259 concernant la circulation et le stationnement des véhicules dans les limites de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf Réf. : [EI-GEN-2010-171](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 276 remplaçant le règlement numéro 259 concernant la circulation et le stationnement des véhicules dans les limites de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet de décréter à sens unique les rues Saint-Maurice, du Couvent et place de l'École (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville).

CV-2010-11-71

Avis de motion du règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald, (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [URBA-2010-095-R-1](#)

Le conseiller Michel Patry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet :

- d'ajouter le « Programme particulier d'urbanisme – Secteur des crans, partie nord du boul. de la Rive-Sud », afin de préciser les orientations, les affectations du sol, le tracé des rues et le type des voies de circulation ainsi que le programme d'acquisition d'immeubles;
- de modifier les limites du territoire du programme particulier d'urbanisme pour le nouveau centre-ville de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

CV-2010-11-72

Avis de motion du règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement, le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [URBA-2010-095-R-1](#)

Le conseiller Michel Patry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement, le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

- ✓ Ce règlement a pour objet de modifier le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin :

- de définir le mot « abattage »;
- d'agrandir la zone 442 à même une partie de la zone 657 ;
- d'agrandir la zone 469 à même une partie de la zone 447 ;
- d'agrandir les zones 622 et 646 à même une partie de la zone 659 ;
- de créer la zone 673 à même une partie de la zone 659 ;
- de créer la zone 674 à même une partie des zones 659 et 660 ;
- de créer la zone 675 à même une partie des zones 604, 646 et 658 ;
- de créer la zone 676 à même une partie des zones 646, 657, 658, 659, 660, 661 et en y incluant la zone 662;
- de créer la zone 677 à même une partie des zones 660, 661 et 667 ;
- de créer la zone 678 à même une partie des zones 659 et 667 ;
- de créer la zone 679 à même une partie de la zone 469 et en y incluant les zones 437 et 447 ;
- de créer la zone 680 à même une partie de la zone 661 et en y incluant la zone 569 ;
- de créer la zone 681 à même une partie de la zone 667 ;
- de modifier les limites du nouveau centre-ville au plan de zonage ;
- de prévoir les usages et les normes d'implantation autorisés dans les zones 673 à 681;
- d'exiger que la densité résidentielle nette soit d'au moins 30 logements à l'hectare dans la zone 673 et d'au moins 70 logements à l'hectare dans les zones 676, 677, 678, 680 et 681 et de prévoir la règle de calcul de cette densité;
- de prévoir des normes spéciales relativement aux matériaux de revêtement extérieur dans les zones 673 et 675 à 681;
- de prévoir des normes relatives à la plantation d'arbres et la conservation d'arbres pour les zones 673 et 675 à 681;
- de prévoir des normes relatives aux accès aux terrains dans les zones 673, 675, 676, 677, 678, 679, 680 et 681;
- de prévoir des normes relatives aux aires de chargement et de déchargement dans les zones 673, 675, 676, 679 et 680;
- d'interdire les stationnements étagés hors sol annexés au bâtiment pour les usages du groupe commerce et du groupe services;
- d'interdire les stationnements étagés hors sol isolés ou intégrés pour les usages du groupe commerce et du groupe services , sauf dans les zones 677, 678 et 681;
- d'interdire les stationnements étagés hors sol pour les usages du groupe habitation dans les zones 673, 676, 677, 678, 680 et 681 et de prévoir d'autres normes relatives au stationnement hors rue dans ces zones;
- de modifier les normes relatives aux enseignes pour les zones 677, 678 et 681;
- d'exiger une largeur minimale du mur avant d'un bâtiment principal de 20 mètres dans les zones 677, 678 et 681;
- de déterminer les zones à risques d'écroulement rocheux sur la partie du territoire du secteur Saint-Romuald comprise dans les zones 604, 622, 646, 673, 675, 676 et 679 et de prohiber dans les zones à risques d'écroulement rocheux, toute construction, tout ouvrage, tous travaux de déblai et de remblai et d'abattage d'arbres non préalablement autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement RV-2010-09-80 sur les

- restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes;
 - de restreindre dans les zones 412 à 414, 427, 430, 431, 463, 471, 562 à 566, 568, 580, 630, 633, 651 à 656 et 680 les travaux de déblai et de remblai et l'abattage d'arbres;
 - de restreindre l'abattage d'arbres dans la zone 622;
 - d'interdire les remises et les cabanons, à l'exception des cabanons de piscine, dans les zones 676, 677, 678, 680 et 681;
- ✓ Ce règlement a également pour objet de modifier le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin :
- d'établir la distance minimale entre une rue projetée et la ligne naturelle des hautes eaux d'un cours d'eau protégé à 20 mètres, lorsque la rue projetée est située sur un terrain zoné à des fins de parc public;
 - de prévoir des dispositions particulières concernant les dimensions minimales des lots dans les zones 675 et 679.
- ✓ Ce règlement a également pour objet de modifier le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin de soustraire les zones 569, 657, 658, 659 et 662 à l'application de ce règlement puisqu'elles sont supprimées et parce qu'un programme particulier d'urbanisme a été préparé pour ces zones.

CV-2010-11-73

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald, (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [URBA-2010-095-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-74

Adoption du Projet de Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement, le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [URBA-2010-095-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Projet de Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement, le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-75

Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 409 concernant l'installation obligatoire des détecteurs de fumée de l'ex-Ville de Saint-Nicolas

Réf. : [AGR-2010-034](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement no 409 concernant l'installation obligatoire des détecteurs de fumée de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir le pouvoir de visite et d'inspection des propriétés relatif à ce règlement ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2010-10-03 modifiant le Règlement no 409 concernant l'installation obligatoire des détecteurs de fumée de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-76

Adoption du Règlement modifiant le Règlement des permis et des certificats no 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas

Réf. : [AGR-2010-034](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement des permis et des certificats no 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir le pouvoir de visite et d'inspection des propriétés relatif aux règlements d'urbanisme ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2010-10-04 modifiant le Règlement des permis et des certificats no 097 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-77

Attribution du contrat de fourniture de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables et modification de la résolution CV-2010-06-89 « Financement de la dépense relative à l'acquisition de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables »

Réf. : [EI-MR-2010-043-R-1](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour la fourniture de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables à Nova envirocom inc. pour une quantité de 47 400 unités, au prix de 145 992 \$, plus taxes, conformément au devis (numéro d'appel d'offre 2010-50-57) et à sa soumission.

De modifier la résolution CV-2010-06-89 « Financement de la dépense relative à l'acquisition de contenants de cuisine pour la collecte des matières compostables », par le remplacement du montant de « 350 000 \$ » par celui de « 160 000 \$ ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-78

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole et émettent des commentaires.

CV-2010-11-79

Félicitations à Ginette Journault et Georges-Étienne Noël

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé à l'unanimité

De féliciter Ginette Journault et Georges-Étienne Noël ainsi que toute l'équipe de Lévis qui ont été honorés par la Société canadienne du cancer, division Québec, pour la meilleure organisation des *Jours de la jonquille* pour l'année 2010, lors de son colloque annuel tenu à Québec les 12 et 13 novembre 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-80

Félicitations à Christine Tremblay, Lise Lessard et Guy Dionne

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé à l'unanimité

De féliciter Christine Tremblay, Lise Lessard et Guy Dionne qui, par leur implication et leur dévouement, ont fait un franc succès de la *Semaine du rendez-vous des aîné(es)* qui s'est tenue du 8 au 13 novembre 2010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-81

Félicitations à Alain Bernier

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé à l'unanimité

De féliciter Alain Bernier fondateur et directeur technique du Club taekwondo Pointe-Lévy pour ses 25 années d'implication dans cette discipline sportive.

Adoptée à l'unanimité

CV-2010-11-82

Période de questions

Quelques personnes prennent la parole et émettent des commentaires.

CV-2010-11-83

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

À 23 h 45, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Marlyne Turgeon, assistante greffière
